



สำนักภาษาต่างประเทศ

งานแปลข่าวอาเซียน			
ประเทศ	กลุ่มอาเซียน	หมวด	สังคม
ข่าวประจำวัน	๕ สิงหาคม ๒๕๖๓		
หัวข้อข่าว	อาเซียนยืนยันข้อตกลงที่จะส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิสตรีและเด็กในภูมิภาค โดยเฉพาะในช่วงการแพร่ระบาดของโควิด-๑๙		

การประชุมคณะกรรมการส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิสตรีและเด็ก (ASEAN Commission on the Promotion and Protection of the Rights of Women and Children : ACWC) ครั้งที่ ๒๐ ซึ่งจัดประชุมเมื่อวันที่ ๒๘ กรกฎาคม ๒๕๖๓ โดยนางลอรา หวัง (Laura Hwang) ผู้แทนประเทศสิงคโปร์จาก ACWC เพื่อสิทธิสตรี ทำหน้าที่ประธานในที่ประชุม

ในการประชุม มีผู้แทนจากรัฐสมาชิกอาเซียนทั้งหมดได้พิจารณาข้อริเริ่มและโครงการของ ACWC โดยเฉพาะกรอบการทำงานยุทธศาสตร์หลักด้านเพศสภาพในอาเซียน การทบทวนแผนระยะกลางของแผนปฏิบัติการในภูมิภาคเพื่อขจัดความรุนแรงต่อสตรี (the Regional Plan of Action on the Elimination of Violence against Women : RPA-EVAW) การบูรณาการในภูมิภาคว่าด้วยกฎหมายเฉพาะของสตรีและเด็กทั้งหมดในอาเซียน การศึกษาด้านสตรี สันติภาพและความมั่นคงในภูมิภาคอาเซียน (Women, Peace and Security : WPS) รวมทั้ง การพัฒนาแผนปฏิบัติการในภูมิภาค (the Regional Plan of Action : RPA) เพื่อปกป้องเด็กจากการถูกแสวงหาผลประโยชน์ทางออนไลน์ในทุกรูปแบบและจากการละเมิด และแผนปฏิบัติการเพื่อสิทธิเด็กในบริบทของการอพยพ

ในช่วงการเปิดประชุม ACWC ครั้งที่ ๒๐ ได้แถลงกิจกรรมความร่วมมือต่าง ๆ ในปี ๒๕๖๓ และปีต่อ ๆ ไป กับหุ้นส่วนต่าง ๆ ทั้งองค์การทุนเพื่อเด็กแห่งสหประชาชาติ (UNICEF) องค์การเพื่อสตรีแห่งประชาชาติ (UN Women) องค์การแพลน อินเตอร์เนชั่นแนล (Plan International)

ที่มาของข่าว :	https://www.facebook.com/aseansecretariat		
วันที่พิมพ์ของเว็บไซต์ :	๕ สิงหาคม ๒๕๖๓		
ขั้นตอนการดำเนินการ / หลักวิชาการ : ๑. คัดเลือกข่าวที่เกี่ยวกับนโยบายระหว่างประเทศที่สามารถนำมาประยุกต์ใช้กับวงงานรัฐสภาในการเสนอกฎหมายต่าง ๆ ได้ ๒. ค้นหาข้อมูลคำศัพท์ในวงงานรัฐสภา ๓. ตรวจสอบคำศัพท์จากเว็บไซต์ที่เกี่ยวกับสหภาพรัฐสภาและคำศัพท์เฉพาะเพื่อให้การแปลมีความสอดคล้องกับเนื้อหาของข่าว			
ผู้ปฏิบัติงาน	นายวรเทพ เชื้อเจ็ดองค์	นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ	
กลุ่มงาน	ภาษาอังกฤษ	ลำดับที่ /๖๓	๒๘/๖๓
ผู้ทาน	นางสาวรัชณี เอี่ยมประภาส	นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ	
	นางสาวศิริสา ชลายนานนท์	นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ	
ผู้ตรวจ	นางสาวกฤษณี มาศรีจันทร์	ผู้อำนวยการสำนักภาษาต่างประเทศ	